

# ANTIGONE

de Sophocle

Adaptation et mise en scène  
Gwenhaël de Gouvello  
assisté par Aurore Beck

avec

Alain Bouzigues, Alain Carnat, Charlotte Desserre, Gwenhaël de Gouvello, Marie Grach, Matila Malliarakis, Karine Pinoteau.

contact

---

**la compagnie du Catogan** 2bis rue Jean Jaures / 92600 Asnières sur Seine  
lacompanieducatogan@hotmail.fr- 06 14 77 99 79  
[http:// catogan.com/](http://catogan.com/)

# Antigone

## note d'intention

---

**Pour trouver le bonheur  
le chemin le meilleur est celui de la  
sagesse  
Les orgueilleux qui osent braver les Dieux  
voient leurs grands discours payés d'une  
grande détresse  
Peut-être avec les années apprendront-ils  
à être sages**



Après avoir mis en lumière les langues singulières d'auteurs d'hier et d'aujourd'hui, j'ai eu l'envie, non pas de revenir aux sources, mais de poursuivre mon travail avec une langue tout aussi singulière, d'âpreté et de lyrisme. Celle d'Antigone. Hier. Aujourd'hui. Demain.

C'est à travers cette pièce que notre monde contemporain s'est façonné.

Et si les hommes souffraient par les mêmes mots, bien que tous différents ?

Et s'il était parfois juste et nécessaire de désobéir aux lois injustes ?

Voilà notre aveu de la puissance du désir, du pouvoir et de la justice.

Première pièce écrite du cycle des pièces thébaines de Sophocle et pourtant dernière dans la trilogie, comme si en tragédie il fallait commencer par la fin.

Pourquoi? Parce que cette pièce est un monstre. Dans cette société verrouillée, les personnages, en proie aux tourments, jusqu'à la fascination, bousculent les règles. Si on a souvent parlé d'Antigone comme une rebelle, on a oublié de montrer la puissance dévastatrice du désir d'être martyr.

De même pour Créon, la soif de montrer son pouvoir le rend aveugle et sourd.

Cette atmosphère délétère transforme les corps, torture les esprits : l'homme est un monstre à lui-même. Et Sophocle ne cesse de répéter la difficulté pour chacun d'habiter son corps.



Gwenhaël de Gouvello

# Antigone

## une histoire nostalgique contemporaine ...

Suite à la mort d'Oedipe, ses deux fils Étéocle et Polynice conviennent de se partager le trône de Thèbes, régnant chacun leur tour. Mais Étéocle refuse de laisser la place à son frère, et celui-ci va demander de l'aide à Adraste, roi d'Argos, qui lève une armée pour mettre le siège devant « Thèbes aux sept portes ». Un champion argien est posté devant chacune des portes de la ville, et tous trouvent la mort dans un assaut final où Étéocle et Polynice eux-mêmes s'entretuent.



Antigone, dont les deux frères Étéocle et Polynice se sont entretués dans la guerre des sept chefs, décide d'accorder une sépulture décente et conforme aux rites à Polynice, et ce malgré l'interdiction formelle de Créon. Avouant volontiers ce qu'elle a fait, Antigone est condamnée à mort par Créon. Hémon, fils de Créon et amant d'Antigone, tente de faire fléchir son père mais n'y parvient pas. Antigone est emmurée et enterrée vivante.



Tirésias le devin arrive alors et prévient Créon que s'il ne lève pas sa peine, de graves conséquences en découleront. Créon reste sur sa position. Le chœur des vieillards prend le relais de Tirésias et conseille à Créon de libérer Antigone : Créon accepte enfin.

Mais Hémon, qui avait rejoint Antigone, la trouve pendue et se donne la mort (début de la prédiction de Tirésias).

Apprenant que son fils est mort, Eurydice se suicide. Créon, fou de douleur et réalisant ses erreurs, sombre dans une folie qui lui fait espérer la mort.

# Antigone

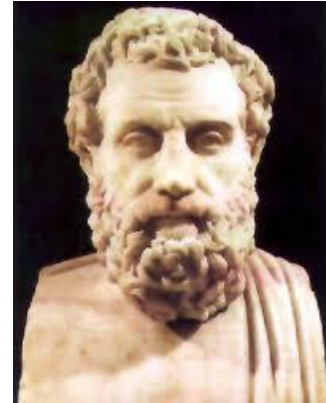
## l'auteur

---

Sophocle (en grec ancien : Σοφοκλῆς / Sophoklḗs), né à Colone en 496 ou 495 av. J.-C. et mort en 406 ou 405 av. J.-C. est l'un des trois grands tragiques grecs dont l'œuvre nous est partiellement parvenue, avec Eschyle (526-456) et Euripide (480-406). Il est principalement l'auteur de cent-vingt-deux pièces (dont une centaine de tragédies), mais dont seules sept nous sont parvenues. Cité comme paradigme de la tragédie par Aristote, notamment pour l'usage qu'il fait du chœur<sup>1</sup> et pour sa pièce Œdipe roi<sup>2</sup>, il remporte également le nombre le plus élevé de victoires au concours tragique des grandes Dionysies (dix-huit), et n'y figure jamais dernier.

Son théâtre rompt avec la trilogie « liée » et approfondit les aspects psychologiques des personnages. Ses pièces mettent en scène des héros, souvent solitaires et même rejetés (Ajax, Antigone, Œdipe, Électre), et confrontés à des problèmes moraux desquels naît la situation tragique. Comparé à Eschyle, Sophocle ne met pas ou peu en scène les dieux, qui n'interviennent que par des oracles dont le caractère obscur trompe souvent les hommes, sur le mode de l'ironie tragique.

Wikipédia



## Gwenhaël de Gouvello

---

metteur en scène de la Compagnie du Catogan

Lancé dans l'aventure théâtrale depuis sa jeunesse en terre bretonne, Gwenhaël de Gouvello est passé par plusieurs étapes.

Tout d'abord, il fait son apprentissage au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Rennes avec pour professeurs Robert Angebaud, Guy Parigot, Pierre Debauche, Madeleine Marion etc...

Il fait ensuite l'expérience du jeu de l'acteur et de la vie de troupe au Théâtre National de Bretagne pendant quatre ans.

En 1991 il crée sa propre compagnie au sein de laquelle il met en scène une dizaine de spectacles dont Hes tes it Kantor, Tailleurs pour dames de Georges Feydeau,



Fracasse de Théophile Gautier, Mordius de Gwenhaël de Gouvello etc...

En 1999, il met l'association en sommeil et participe aux créations de François Kergourlay au Théâtre Firmin Gémier d'Antony.

De 2003 à 2005, il incarne Gerry dans Danser à Lughnasa de Brian Friel puis Don Carlos dans Don Juan avec le Théâtre du Frêne de Guy Freixe.

En 2006, il reprend les rênes de sa compagnie et met en scène Edgard et sa bonne d'Eugène Labiche et Léonie est en avance de Georges Feydeau. En 2008, il obtient un franc succès avec son Timide au Palais de Tirso de Molina au Théâtre 13 puis Mr Mockinpott de Peter Weiss tous deux présentés au festival d'Avignon 2010.

Aujourd'hui, la plupart de ses spectacles ont été présentés dans des lieux prestigieux comme le Théâtre d'Évreux Scène Nationale, le Théâtre National de Bretagne, le Théâtre Firmin Gémier d'Antony Scène Conventionnée, le Théâtre Montansier de Versailles, L'espace Louis Jovet de Rehel Scène Conventionnée des Ardennes, les Trois Pierrots à Saint-Cloud, les festivals d'Anjou, des Nuits de la Mayenne, du Château de Bonaguil, des jeux théâtrales de Sarlat ou d'Avignon .... Il obtient une mention spéciale pour la mise en scène de Comment Mr Mockinpott fut libéré de ses tourments de Peter Weiss par le club de la presse du festival Off Avignon 2010.

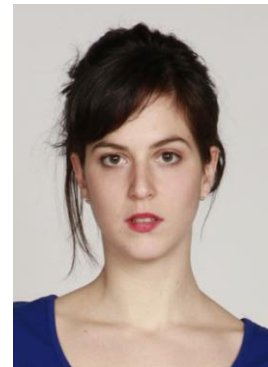
L'année 2011 sera celle de Zadig de Voltaire création au Théâtre 13 (6 semaines de succès) et 36 dates en tournées. Et la création d'Antigone de Sophocle en 2013. Il prépare Médée et Ariadne auf Naxos de Benda et Luv de Murray Schisgal pour la ville de Versailles.

## Charlotte Desserre

### dans le rôle de Ismène

Charlotte suit une formation d'Art Dramatique à l'école des enfants Terribles puis à l'école Claude Mathieu. Après un séjour à Dublin, elle obtient son Master 2 d'étude théâtrale à l'université de Paris-Ouest, en fin elle entre au CFA du Studio d'Asnières sur Seine. Très tôt, elle monte sur les planches dans les rôles de Joséphine « 6bis » dans les 4 jumelles de Copi m.e.s Marianne Duvoux, Pupil- du Players dans The Lesson d'Eugène Ionesco, de Vildana de Fabrice Melquiot M.e.s Benoît Denis, Marthe dans Saga de Marion Aubert M.e.s d'Elisa Millot, La Sphynges texte et M.e.s de Johanna Hess.

Elle tourne dans divers court métrages : Séance de Sonya Goddy, Les Amants de Beaubourg de Yoonyoung Choi, Vendredi c'est Ravioli de Camille Piquet, Contes de printemps de Aurélien Peilloux, Le numéro un de Marc Desti et Comment devenir un ninja gratuitement de Hopi Lebel.





# Marie Grach

---

## dans le rôle d'Antigone

Son bac Théâtre en poche, Marie Grach passe quatre ans en section « Art du spectacle » à l'université de Paris VIII, elle y obtiendra sa maîtrise. Elle prend des cours de théâtre auprès d'Axelle Abadie, suis un stage avec Guy Freixe et Maryse Poulhe. Au Théâtre d'Evreux Scène Nationale, elle a joué Kantor, Armand Gatti, E.Bond, B.M.Koltès, J.L.Lagarce... Elle fait une interprétation remarquée dans 'Edgard et sa bonne' d'Eugène Labiche et 'Léonie est en avance' de G.Feydeau puis Le Timide au Palais de Tirso de Molina, Zadig de Voltaire mise en scène de Gwenhaël de Gouvello. Dernièrement, elle joue dans le Lavoir de D.Durvin mes de Brigitte Damiens. Enfin Antigone de Sophocle.

Elle tourne pour la télévision avec Christophe Monier, David Delrieux et J.L Bertocceli ...

Et dans le court-métrage de Christophe Monier "Quand Maman sera partie".



# Karine Pinoteau

---

## dans le rôle Eurydice et du Coryphée

Sortie de l'école Périmony avec le prix Louis Jovet, Karine Pinoteau joue tous les registres, allant d'auteurs classiques comme Tchekhov, Shakespeare, Molière, Marivaux, Musset, Labiche, Claudel, Rostand, Voltaire, notamment les rôles de Natalia dans LA DEMANDE EN MARIAGE et L'OURS, Jeanne d'Arc dans HENRI VI, Roxane dans CYRANO DE BERGERAC, Sylvia dans L'ILE DES ESCLAVES et LA COLONIE, Idamé dans L'ORPHELIN DE LA CHINE, Marthe dans L'ECHANGE, Cécile dans IL NE FAUT JURER DE RIEN..., jusqu'aux plus modernes comme Durringer, Camoletti, Ayn Rand, Guybet, Druart, Merle..., notamment les rôles de Judith dans BOEING BOEING, Nancy Lee dans COUPABLE NON COUPABLE (avec Robert Hossein) ou encore Prune dans SACRE NOEL (avec Henri Guybet). Elle est actuellement en tournée avec le rôle d'Astarté dans ZADIG de Voltaire, mis en scène par Gwenhaël de Gouvello.

Au cinéma, elle tourne sous la direction de Costa-Gavras dans LE CAPITAL, Patrick Grandperret dans MEURTRIÈRES, Eric Civanyan dans DEMANDEZ LA PERMISSION AUX ENFANTS, Claude Lelouch dans LE GENRE HUMAIN, ou encore Gérard Jugnot dans MONSIEUR BATIGNOLE. Parallèlement elle joue dans de nombreux courts-métrages et séries télévisées (SÉCURITÉ INTÉRIEURE, MES AMIS MES AMOURS, LA CRIM', JULIE LESCAUT, DOCTEUR SYLVESTRE, UNE FEMME D'HONNEUR...) On a pu la remarquer dernièrement dans le rôle de la Reine Marie Leczinska dans SECRETS D'HISTOIRE et dans Louis XV-LE SOLEIL NOIR réalisé par Thierry Binisti. Elle prête également sa voix à des séries, jeux vidéo et dessins-animés.

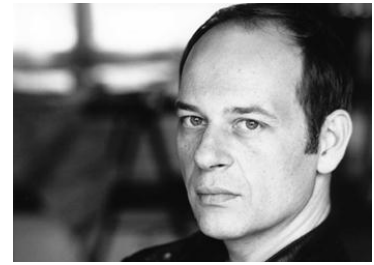


# Alain Bouzigues

---

dans le rôle de Créon

Alain Bouzigues, né le 14 mai 1968 à Paris, est un acteur français. Après avoir fait ses études à l'école du Théâtre national de Chaillot, Alain Bouzigues démarre sa carrière au théâtre dans la peau de Perceval dans "Le Chevalier à la charrette" de Franz Bartelt. Alain Bouzigues joue dans une douzaine de spectacles pour, en 2007, se retrouver seul en scène dans le monologue "Complètement Starbée" de Philippe Loubat-Delranc. En parallèle au théâtre, il développe une carrière en "caméras cachées" dans des émissions telles que "Surprise sur prise" ou "Farce Attaque". Sur M6, Alain Bouzigues joue le rôle de Philippe Gatin, responsable informatique gay dans "Caméra Café" de Yvan Le Bolloc'h et Bruno Solo. Alain Bouzigues participe aussi à de nombreuses autres émissions de télévision comme "Un gars, une fille" ou "Totale Impro". Au cinéma il joue également dans les deux adaptations cinématographiques de "Caméra Café", "Espace Détente" et "Le Séminaire". Alain Bouzigues participe en 2010 à l'émission d'aventure "Pékin Express, duos de choc" sur M6. En 2012, il joue dans "Chronique de l'ennui" de Jérémy Minui. Il joue au théâtre dans la pièce de Laurent Baffie intitulée "Les Bonobos".

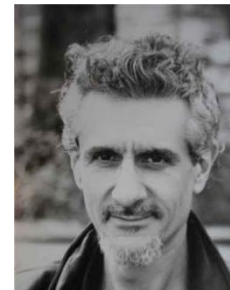


# Alain Carnat

---

dans le rôle du Garde et de Tirésias

Formé à l'Ecole Geneviève Rives, il s'enrichit ensuite de multiples rencontres pédagogiques avec Ariane Mnouchkine, Paul Golub, Serge Poncelet, Hans-peter Cloos, Carlo Boso. Long compagnonnage avec le théâtre du Frêne (dirigé par Guy Freixe) sur la grande majorité de ses spectacles (Molière, Shakespeare, Marivaux, Lorca, Synge, Levin). A également travaillé avec Alain Batis sur « L'eau de la vie » d'Olivier Py, « Neige » de Maxence Fermine, Novarina, Tchekhov. Et avec Gwenhaël de Gouvello (Feydeau, Labiche, Mr Mockinpott, Zadig).



# Gwenhaël de Gouvello

---

dans le rôle du messenger



# Matila Malliarakis

## dans le rôle d'Hémon

Né en 1986, diplômé du Conservatoire national supérieur d'art dramatique (CNSAD, promotion 2010), il a pour professeurs, notamment, Dominique Valadié et Alain Françon. Licence en Arts du spectacle à Paris 8 Sorbonne Nouvelle (2010).

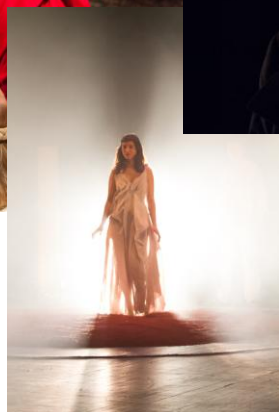
Au théâtre, il a interprété, entre autres, des textes de Turol, Horváth, Molière, Corneille, Edward Bond, Jacques Demarcq, Jean-Luc Lagarce, Catherine Zambon, Beaumarchais, José Triana, Allain Leprest, Feydeau, Tchekhov, Jehan Jonas, ainsi que certains de ses propres textes. Il a travaillé sous la direction, entre autres, de Michel Fau, Yann-Joël Collin, Claude Aaufaure, Ludmilla Dabo, François Ha Van, Nicolas Liautard et Kester Lovelace.

Au cinéma et à la télévision il a travaillé, entre autres, sous la direction de Fabrice Gobert, Edwin Baily, Luc Besson, Christiane Leherissay, Claudine Bourbigot, René Manzor.

Il fait partie du Comité de lecteurs du Jeune théâtre national.

En 2012/2013, il joue dans HORS LES MURS de David Lambert (Grand Prix du Public à La semaine de la Critique du 65<sup>e</sup> Festival de Cannes) pour lequel il a reçu deux Prix d'interprétation masculine et le Prix Jean-Claude Jean du meilleur espoir. Il participe de façon récurrente à la nouvelle série Canal+ LES REVENANTS, sous la direction de Fabrice Gobert. Il joue également dans LE CRI DE VIOLA de Claire Maugendre, avec Christian Schiaretti et Audrey Bastien, ainsi que dans CRUEL, premier long-métrage du romancier Eric Chérière.

Actuellement en tournée du spectacle HÄNSEL & GRETEL ou la faim de l'histoire écrit et mis en scène par Julien Daillère et de NE QUITTEZ PAS de et par Agnès Tihov et Matila Malliarakis. Prochainement en montage de son premier court-métrage NE QUITTEZ PAS (le film), en tournage de la suite des REVENANTS de Fabrice Gobert, en préparation de TOUT, TOUT DE SUITE de Richard Berry ainsi que du cabaret LES PLUS INCONNUS DES A.C.I. CONNUS.





## Extraits de la revue de presse des derniers spectacles de la compagnie:

Une vision classique de Zadig, respectueuse du texte et de sa signification, le metteur en scène corrige avec intelligence finesse et humour cette fidélité à Voltaire par un traitement parodique qui rend le spectacle très agréable et fort amusant. **Le Figaro magazine par Philippe Tesson.** La mise en scène est bourrée d'idées, multiplie gags et clin d'œil, frise souvent la farce. C'est coloré et vivant comme un livre d'images **Télérama** Belle vitalité des comédiens **Le nouvel Obs** Un spectacle réjouissant, célébrant le rire sans pour autant ôter la vivacité de la critique morale du texte et ses perspicaces réflexions sur la destinée **Le pariscope** Une mise en scène ingénieuse, quarante chaises pour seul décor, les comédiens jouent avec elles comme un mécano, dans un registre burlesque. Ce spectacle est aussi un complément idéal pour des élèves de lycée. **France Musique** Le théâtre 13 met à l'honneur Voltaire avec une incroyable adaptation de Zadig. Traitant le thème intemporel de la quête du bonheur, cette épopée fantastique réussit le pari de lier la réflexion au rêve, entraînant le spectateur dans un voyage spirituel et cocasse **Théâtres.com** Un pur bijou de théâtre, une histoire riche et inventive, incroyablement moderne, drôle, poétique, un conte philosophique pour tous, et une mise en scène de génie. **Un fauteuil pour l'orchestre** Pour tous ces comédiens réjouissants ainsi que cette adaptation originale et foisonnante qui revisite brillamment le chef-d'œuvre de Voltaire, "Zadig" est un spectacle ludique et intelligent à ne pas manquer. **Froggy's delight**

Deux heures de purs délices. Un travail de troupe unie et pleine d'entrain. **Télérama** Cette pièce propage une frénétique énergie dans laquelle les comédiens plongent avec une gourmandise manifeste. **L'Humanité** Ce travail est un formidable déclencheur d'imaginaire. Plaisir et enthousiasme garantis. **Journal du Dimanche** Le metteur en scène a traité le texte de Tirso avec une savoureuse effronterie teintée de respect. Le résultat est admirable. Un spectacle festif et facétieux qui met le cœur en joie. **Pariscope** Ce siècle d'or espagnol révèle bien des trésors... Une bonne équipe de comédiens qui savent s'amuser et dont le plaisir est contagieux. **Figaroscope** On s'amuse énormément. **Le nouvel Obs** La condition humaine dans tout son délire ! Magnifique, fragile et dérisoire. Attachez vos ceintures ! Tous excellents et débordant d'expressivité, les comédiens vous envoient du 100 % pur jus. **Ouest France.** les membres de la compagnie du catogan ne manque ni de souffle ni de dynamisme! Un spectacle de qualité qui a enchanté l'ensemble du public , les jeunes et les moins jeunes. **La Dépêche.** Une mise en scène échevelée et millimétrée de Gwenhaël de Gouvello qui semble avoir réglé chaque scène au métronome afin de ne jamais perdre le rythme endiablé. C'est la mine réjouie et le dithyrambe aux lèvres que le public a quitté les fossés après avoir fait un triomphe à la compagnie du Catogan. **Sud Ouest.**

Traité de manière légère et caustique, Mr Mockinpott se présente comme une farce habilement menée. Les comédiens endossent rôles et costumes, chantent, jouent, rient. Excellent. Tout comme la mise en scène et la scénographie, qui jouent d'un monde irréel et pourtant parfaitement ancré dans le quotidien. Journaux et origami à l'appui. **Rue du théâtre.**

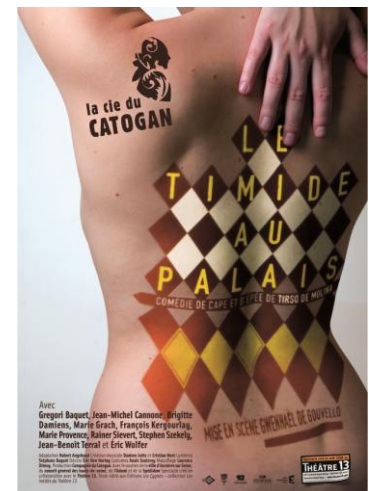
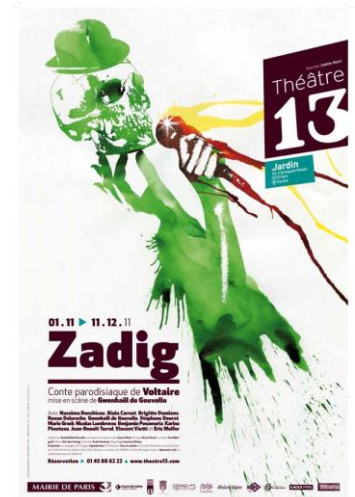
Mr Mockinpott a obtenu une mention spéciale pour sa mise en scène par le club de la presse du festival off 2010.

### Remerciements

**Mesdames :** Marie-dominique Aeschlimann, Sylvie Aubert, Sophie Bazerole, Anne-Laure Chesneau, Céline Cheveau, Geneviève Dichamp, Sicky Darbion, Sylvie Gluzman, Camille Hervé, Colette Nucci, Youmna Tarazi,...etc.

**Messieurs :** Manuel Aeschlimann, Olivier Guichard, Marc Jeancourt, Stephan Kutniak, Jean Daniel Laval, Jean Philippe Mazzia, François de Mazières, Dominique Pascucci, Jean-Michel Soulard...etc.

### Interventions possible dans les classes par la compagnie.



Asnières sur Seine

